

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** - (1994)  
**Heft:** 66  
  
**Rubrik:** Calendrier

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**Portrait**

6-8 **"Les doigts dans la tête".**  
Portrait d'Elfi Zimmer, une jeune pianiste et compositeur bâloise.  
Par Francine Bruhin

**Allocution...**

2-3 ...du Président de la Confédération.

**Nouveau**

25-27 **La page des associations.**  
Une nouvelle rubrique à la disposition des sociétés suisses de France.

**Actualité**

16-17 **Dossier**  
Genève obtient le siège de l'OMC. Par Roger de Diesbach et P.E. Dentan.

18-20 **Economie**  
Vers une globalisation de la coopération économique. Par Arthur Dunkel.

**Culture**

9 **Musique.**  
Colmar – ou la vraie musique.  
Par Pierre Jonneret.

**Rubriques**

|   |   |
|---|---|
| 4-5 <b>Calendrier.</b><br>Vos rendez-vous culturels en France et en Suisse.   | 10-15 <b>Nouvelles fédérales</b><br>Tout sur les votations du 25 septembre prochain. L'éphéméride de l'été. |
| 3 <b>18 septembre</b><br>Tous au vert ! Le programme de la commémoration du 1 <sup>er</sup> Août. Une grande journée familiale s'annonce. | 21-22 <b>Lettres d'ailleurs.</b><br>De Mendoza à Buenos Aires. Par Oswaldo Ballarin.                        |
| 8 <b>Courrier de lecteurs.</b><br>Votre opinion.  | 22-24 <b>Revue de presse.</b><br>Oftringen veut dénoncer les mauvais payeurs.                               |

**FRANCE**

**PARIS .....  
MUSIQUE**

**Centre Culturel Suisse.** 38, rue des Francs-Bourgeois. Paris 3<sup>ème</sup>.  
Musique: trio Celeste. Avec Kurt Meier (hautbois), Roman Schmid (hautbois, cor anglais) et Jürg Obrecht (basson). Oeuvres de Bach, Haydn, Milhaud et Mozart. Le 25 septembre à 17h.

**Kiosque flottant.** Quai Montebello, Paris 5<sup>ème</sup>.  
Elfi Zimmer, piano. Le dimanche soir à 21h.

**THEATRE**

**Théâtre de la Porte St Martin.** 16, bd St Martin, Paris 10<sup>ème</sup>. Tél. 42 08 00 32  
"Quisaitout et Grobêta", de Coline Serreau. Mise en scène: Benno Beson. Décors : Jean-Marc Stéhlé. Avec Coline Serreau, Gilles Privat...Du mardi au samedi à 20h30; le samedi à 17h et le dimanche à 15h.

**GUEBWILLER .....**

**Couvent des Dominicains.** Rue de l'Hôpital. 68500 Guebwiller.  
"Le plan de l'Abbaye de St-Gall". Jusqu'au 15 septembre.

**METZ .....**

**Eglise St Pierre aux Nonnains.** 1, rue de la Citadelle. 57000 Metz.  
Opéra : "Le jeu des vierges" et "Nicolas de Flüe" de Jean-Marie Courti. Par l'Opéra Studio de Genève. Le 22 octobre.

**PONTIVY (Morbihan) .....**

**Musée du Fauët.** 56320 Le Fauët. Marius Bergeaud. Jusqu'au 3 octobre.

**STRASBOURG .....**

**Eglise St Pierre le Jeune.** 9, rue de l'Eglise. 67000 Strasbourg.  
Opéra : "Le jeu des Vierges" et "Nicolas de Flüe" de Jean-Marie Courti. Par l'Opéra Studio de Genève. Le 27 octobre.

**Galerie Suisse.** 6, rue des Charpentiers. 67000 Strasbourg.  
Yeva. Sculptures de nus et d'animaux. Jusqu'au 14 septembre.



## TOULOUSE .....

**Musée des Augustins.** 21, rue de Metz. 31000 Toulouse.

"Le plan de l'Abbaye de St-Gall". Exposition organisée avec le concours de Pro Helvetia. Du 4 octobre au 31 décembre.

## SUISSE

### BÂLE .....

**Musée historique.** Barfüsserplatz. Steinberg 4. 4051 Bâle.

"Ce qui fait la richesse de Bâle. Cent ans de Musée historique de Bâle dans l'Eglise des Cordeliers". Jusqu'à fin 1994.

**Museum Für Gestaltung.** Spalen-vorstadt 2. 4003 Bâle.

"Netto - Nichts als Inhalt". Jusqu'au 9 octobre.

"Fülle in Hülle". Jusqu'au 18 novembre.

**Museum für Gegenwartskunst.** St Alban-Rheinweg 60. 4010 Bâle.

Gary Hill. Du 30 octobre 1994 au 8 janvier 1995.

**Kunstmuseum.** St Alban-Graben 16. 4010 Bâle.

"Fernand Léger, le rythme de la vie moderne". Jusqu'au 17 novembre.

### BERNE .....

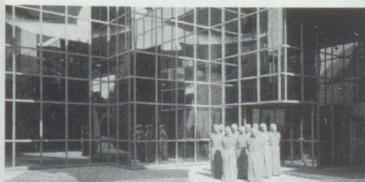
**Kunstmuseum.** Hodlerstrasse 8-12. 3000 Berne 7.

Paul Klee : oeuvres issues de la collection de sa famille et de la fondation Paul Klee. Depuis le 4 février.

Frantz Gertsch. Jusqu'à fin novembre.

### GENÈVE .....

**Musée International de la Croix-Rouge.** 17, av. de la Paix. 1202 Genève.



"Sortie de secours - Catastrophes et interventions humanitaires". 75 ans d'action de la Fédération Internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Jusqu'au 28 novembre.

**Petit Palais.** 2, Terrasse St Victor, 1206 Genève.

"La famille vue par les peintres, de Bazille à Picasso". Jusqu'à fin octobre.

**Musée d'Histoire naturelle.** Rte de Malagnou 1. 1211 Genève 6.

Les mystères de l'archéologie : les sciences à la recherche du passé. Jusqu'au 2 octobre.

### NEUCHÂTEL .....

**Musée d'Art et d'Histoire.** 2, rue des Beaux-Arts. 2001 Neuchâtel.

Le musée en devenir : acquisitions récentes. Jusqu'au 30 octobre.

**Musée d'Ethnographie.** 4, rue St Nicolas. 2006 Neuchâtel

"Marx 2000". Jusqu'au 22 janvier 1995.

### SCHAFFHOUSE .....

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterplatz 1. 8200 Schaffhouse.

Josef Gnädinger. Jusqu'au 2 octobre.

### SOLEURE .....

**Kunstmuseum.** Werkhofstr. 30. 4500 Soleure.

Art primitif : l'Or africain (collection du Musée Barbier-Müller de Genève). Jusqu'à fin 1994.

### VALAIS .....

**Fondation Pierre Gianadda.** 1920 Martigny.

De Matisse à Picasso. Collection Jacques et Natasha Gelman. Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre.

### VAUD .....

**Collection de l'Art Brut.** Av. des Bergières 11. 1004 Lausanne.

Marc Lamy, "32 dessins médiumniques". Acquisitions récentes. Jusqu'au 2 octobre.

**Musée de l'Elysée.** Av. de l'Elysée 18. 1014 Lausanne.

Félix Bonfils, "La Terre Sainte". Aaron Siskind, "Une rétrospective". Samer Mohdad, "Un certain monde arabe". Humberto da Silveira, "Les cités du Najd". Jusqu'au 30 octobre.

**Musée d'Art Contemporain.** Fondation Edelman. Av. du Général Guisan 85. 1009 Pully/Lausanne.

"Picasso contemporain". Jusqu'au 25 septembre.

### ZÜRICH .....

**Museum für Gestaltung.** Austellungstrasse 60. 8031 Zurich.

"Radix, Matrix. L'architecture selon Daniel Libeskind". Jusqu'au 6 novembre.

## Festivals en Suisse

### ◀ FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE CLASSIQUE.

Festival de musique. Rue du Théâtre 5. 1820 Montreux.

**Auditorium Stravinski** (Montreux): Orchestre philharmonique de la Scala de Milan. Dir. Carlo Maria Giulini. Oeuvres de Beethoven. Le 8 septembre à 20h. Peter Schweiger, récitant, les Madrigalistes de Bâle, Atelier Philharmonique de Suisse et Mario Venzago. Oeuvres de Mozart, Schumann, Wagner. Le 18 septembre à 18h.

**Fondation Pierre Giannada.** Martigny: Ensemble Mullova. Oeuvres de R. Strauss et Schubert. Le 10 septembre à 20h. Choeur d'enfants de Tölz. Oeuvres de Di Lasso, Schumann, Schubert et Carl Off. Le 16 septembre à 20h. Shlomo Mintz (violon). Oeuvres de Bach, Prokofiev. Le 22 septembre à 20h.

**Château de Chillon.** Ensemble Gilles Binchois. Dir. Dominique Vellard. "Les Escoliers de Paris": motets, chansons et estampies du XII<sup>ème</sup> siècle. Le 13 septembre à 20h.

**Théâtre de Vevey.** Gérard Poulet (violon) et Régis Pasquier (violon, alto). Œuvres de Leclair, Spohr, Mozart, Prokofiev et Wienawski. Le 17 septembre à 20h. Nathalie Stutzmann (contralto) et Inger Södergren (piano). Oeuvres de Schumann, Fauré, Poulenc. Le 21 septembre à 20h.

**Martha Argerich** (piano). Orchestre de l'Opéra de Lyon. Dir. Kent Nagano. Oeuvres de Chostakovitch, Schnittke, Beethoven et Moussorgski. Le 23 septembre à 20h.

### ◀ ACADEMIE MUSICALE D'ÉTÉ.

Internationale Musikfestwoche. Hirschmattstr. 13. 6002 Lucerne.

**Kunsthau.** Orchestre National de Dresde. Dir. Sir Colin Davis. Oeuvres de Weber, Dvorak, Berlioz. Le 8 septembre à 20h. Philharmonie de Vienne. Dir. Riccardo Mutti. Oeuvres de Haydn, Brückner, Mozart et Beethoven. Les 9 et 10 septembre à 19h30.

**Hofkirche.** Récital d'orgue par Kei Koito. Le 9 septembre à 20h.

### ◀ FESTIVAL MENUHIN.

Musiksommer Gstaad-Saaneland. Chalet Rialto. 3780 Gstaad.

**Tente du Festival.** Philharmonica Hungarica. Dir. Yehudi Menuhin. Oeuvres de Brahms, Schumann, Bartok. Le 9 septembre à 19h15. **Tonhalle Orchester Zurich.** Dir. Wladimir Fedozeyev. Oeuvres de Glinka, Rachmaninov et Tchaïkovski. Le 10 septembre à 19h15.